

马帮小侦探系列



MA BANG XIAO ZHEN TAN

马帮小侦探

神秘的汉诺

【德】卡琳·米勒 著

【德】彼得·克劳克 图



 江苏少年儿童出版社

马帮小侦探系列



神秘的汉诺

shen mi de han nuo

文:[德]卡琳·米勒 图:[德]彼得·克劳克

夏清译



江苏少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

神秘的汉诺/(德)米勒(Müller, K.)著;夏清译. —南京:江苏少年儿童出版社, 2004. 8

(马帮小侦探系列)

ISBN 7-5346-3110-6

I. 神... II. ①米... ②夏... III. 儿童文学—侦探小说—德国—现代
IV. I516.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第067340号

die Pferdebande und das Geheimnisvolle Pony

Copyright © 2002 and 2003 by Egon Franz Schneider Verlag GmbH,
München

Chinese language edition arranged through HERCLUES Business & Culture De-
velopment GmbH, Germany

合同登记号 图字 10-2004-080

江苏少年儿童出版社经德国海格拉斯贸易发展有限公司授权,在中
国大陆独家出版、发行上述作品的中文简体字版本。

版权所有 翻印必究

书 名 马帮小侦探—神秘的汉诺

出版发行 江苏少年儿童出版社(南京市湖南路47号210009)

集团地址 江苏出版集团(南京市中央路165号210009)

集团网址 凤凰出版传媒网<http://www.ppm.cn>

经 销 江苏省新华书店集团有限公司

印 刷 南京人民印刷厂(南京市傅厚岗5号210008)

开 本 787×1092毫米 1/32

印 张 4

版 次 2004年8月第1版 2004年8月第1次印刷

标准书号 ISBN 7-5346-3110-6/I·524(儿)

定 价 8.00元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

嘿！我们就是马帮小侦探！欢迎你加盟！



卡罗琳

克丽丝

菲利普

来吧！我们一起侦查、破案！



卡琳·米勒

从小就喜欢马。现在，
她和一个女儿、两匹马、一
条牧羊犬生活在德国。



彼得·克劳克

多才多艺，为上百本
图书画过插图。现在，他
和妻子、女儿以及许多动
物生活在德国。

侦查日记

侦破案件的辅助工具!任何一个蛛丝马迹,任何一条重要的线索,马帮小侦探都要记在上面。



魔镜马蹄铁

有了它,再神秘的暗语也能显示出来!把魔镜马蹄铁放在标记的位置,不断调整,直到能辨认出下面的文字!





竞猜游戏

亲爱的小读者：

在这本书中，你会发现每章节前都有一种火印的标志，如：布兰登堡火印、汉诺威火印……

下页是所有火印的名称，仔细回忆，猜猜看，这些图案在书中的哪个章节！然后，在图下方的括号内填上这幅图所在章节的数字。如图奥尔登堡火印，第(1)章，这就是你的答案！



奥尔登堡火印
第(1)章

小窍门

只要翻到每章的开头，细细对照，你就能找出问题的答案。



马帮小侦探们还有更多有趣的故事，等你来参与！欢迎你通过邮购的方式，获取新的马帮小侦探系列图书！我们的通讯地址是：南京市湖南路47号，江苏少年儿童出版社读者服务部，邮编：210009，电话：025-83241052

别忘了写明你的通讯地址和邮编！



布兰登堡火印
第()章



汉诺威火印
第()章



霍尔斯因火印
第()章



梅克伦堡火印
第()章



奥尔登堡火印
第()章



莱茵兰火印
第()章



特拉克纳火印
第()章



威斯特法伦火印
第()章



符腾堡火印
第()章



马的专业知识

清马粪

德国北部的说法,指清理马厩里及草原上的马粪蛋。即使是在广阔的草地上也需要清理马粪,因为马是很爱干净的动物,所以如果地上有它们的排泄物的话,它们就不会在那儿吃草了。

围栏

是一种木质结构,用于框定骑马场沙地的四边。

手——左/右

在马术的术语中用于指示想要前进的方向。往左手边骑,就要把你的左手在路中间示意一下;而如果往右手边骑,就要把右手往路中间示意一下。

马掌

一般情况下,一匹马是可以光着蹄子的。只有当它要进行竞技训练或者是踏足硬地时,会给马蹄造成较大的负担,抑或是蹄甲再生得不够快,也不够强劲的话,才会给它上马掌。



马鞋

马鞋是马掌的替代品。如果因为蹄甲被马蹄铁的铁钉滑伤或撕裂而不能使用一般的马掌的话,就会用到马鞋。马鞋还有一个优点,就是可以只在需要的时候穿上它。

垂直障碍

是所有障栏里最矮的一种——一个用两根木杈固定起来的,可以调节高度的横杆。

伸展障碍

是一种由两个或两个以上的紧密相接的障碍组成的测试马跳跃高度和长度的障栏。这就意味着,马不仅要跳得高,还要跳得远才行。

环骑或圈乘

圆图形的骑马跑道的轨迹形状,常在6~8米的直径范围内。

转圈

既指用练马索驯马时的圆形轨迹,也指骑马时转的大圈。



目 录

神秘的小马	1
SHENMIDEXIAOMA	
汉诺属于谁	12
HANNUOSHUYUSHEI	
跳跃能手	23
TIAOYUENENGSHOU	
汉诺的马蹄铁	39
HANNUODEMATITIE	
菲利普的自行车	52
FEILIPUDEZIXINGCHE	
无家可归	65
WUJIAKEGUI	
重大线索	82
ZHONGDAXIANSUO	
只差一点儿	94
ZHICHAYIDIANER	
真相大白	107
ZHENXIANGDABAI	





第一章 神秘的小马

“这是什么？”克丽丝揉揉眼睛说：“妈，快来看呀。”

比尔特·默滕斯现在正忙着把草莓切成小块丢进早餐的凝乳里。7点30分了，早餐必须在半个小时之内为那些来度假的客人准备好。本来她早就想到马厩里去了，所有的家务中她最爱干的就是清除马粪和给马刷洗了，她的女儿也一样。不过今天真是倒霉，她的丈夫得了感冒正躺在床上，以往都是他照料客人的。可如今，咖啡馆还得照常营业，而小施密特——霍恩海庄园的好总管，也无分身之术。于是比尔





特·默滕斯一边飞快地切着草莓，一边在心里佩服她的丈夫，他是一个热爱家庭的人，同时又是一位称职的咖啡馆老板。

“妈妈，你倒是看看外面呀，就在那边。那儿有一匹小马。”克丽丝用劲抬起身子，爬到厨房的水池上，差点儿扭了脖子。她只用一只手支撑着身体，摇摇晃晃地伸出另一只手把窗台上杂草丛生的花盆推到一边。“好了，”她叹了一口气，“现在你能看得清楚些了！”她淘气地盯着她妈妈。

比尔特·默滕斯微微叹了口气，向她女儿投去无可奈何的目光，“克丽丝蒂娜·默滕斯，我们住的地方可是一个庄园，目前有十七匹小马和大马。请你告诉我，在厨房的窗外看到一匹小马，有什么大惊小怪的？”说着，她举着那把红红的草莓刀透过窗帘指向外面，同时倏地把头转向同一个方向，突然又转了回来面对她的女儿。在这一瞬间比尔特·默滕斯再次望向窗外，她简直不敢相信自己的眼睛。“那到底是什么？”她把皱叶欧芹丢在一边，吃惊得说不出话来。



“我说过让你看看吧。”克丽丝叫道，从水池上跳了下来，径直向门外跑去。紧跟在她身后的是她的妈妈和穆皮茨——一只体形很大的奶油色杂种狗。

在房子的正对面是一个小小的专门训练马转圈的圆形围栏，在这个圆形围栏的栅栏边站着一匹棕白色相间的小花马。它正无聊地扯着一束干草。它身旁的地上有一个蓝色的清洁箱和一个带有鞍套的马鞍，上面放着一件折得整整齐齐的格子纹马衣和一个圈嚼子。

“小施密特！”比尔特·默滕斯边叫边不可置信地摇着头：“小施密特，快到这儿来看看。你跑到哪儿去了？”

这匹小马对面前的两人友好地轻声嘶叫，似乎在说，终于有人发现我了。

克丽丝向小马走过去。“你好吗？”她跟这位四条腿的神秘来客打着招呼，轻轻地拨弄着它额头上浓密的鬃毛。“你是从哪儿来的？”

不幸的是，这匹小花马无法回答她的问题。





这时小施密特推着一车的马粪从马厩的角落赶了过来。

“噢！新来的小马？”他惊讶地问道。照理说他对外来的和已经退休的马最清楚不过了。

“好像是这样。”默滕斯太太取笑他：“你什么都不知道吗？”

“知道什么？”小施密特反问道，伸手搔了搔蓝色便帽下的脑袋。现在天气已经很暖和了，今天可能是炎热的一天。

“是谁把这匹小马放到我们家门前的？”比尔特·默滕斯问道。

小施密特惊讶地摇摇头。“不知道。我一直在后面的草地上清马粪。”他解释道。

克丽丝思考着，很明显是有人趁庄园里没人的时候偷偷把小马拴在这儿的。可这是为什么呢？她轻抚着小马浓密的鬃毛，心中若有所思。突然她的手指触到了一个硬邦邦的东西。

“嘿，你们来看。”她一边惊讶地说，一边把小马浓密的鬃毛撩高。